

Wniosek o przyjęcie dziecka do klasy

Заява про зарахування дитини до класу

w roku szkolnym

протягом навчального року

Data dokonania zgłoszenia:

Дата подання заяви:

Dyrektor

Директор

Szkoły Podstawowej Nr 2

Початкової школи номер 2

im. ks. Jana Twardowskiego

ім. Яна Твардовського

w Łańcucie

у місті Ланьцут

DANE OSOBOWE DZIECKA (1) ОСОБИСТА ІНФОРМАЦІЯ ДИТИНИ (1)									
PESEL* lub ПЕСЕЛ* або									
Nazwa dokumentu Назва документа									
Seria i numer dokumentu Серія і номер документа									
Imiona* Ім'я*									
Nazwisko* Прізвище*									
Data urodzenia* Дата народження*					Miejsce urodzenia* Місце народження*				
Płeć Стать	Kobieta Жінка		Mężczyzna Чоловік		Kraj pochodzenia Країна походження				
	Niepotrzebne skreślić Зайве закреслити								
ADRES ZAMIESZKANIA DZIECKA (2) АДРЕСА ПРОЖИВАННЯ ДИТИНИ (2)									
Miejscowość* Місто*					Gmina* Муніципалітет*				
Ulica* вулиця*									
Nr domu/ nr mieszkania* Номер будинку/ номер квартири*					Kod pocztowy* Поштовий індекс*				
Informacje o realizacji obowiązku szkolnego Інформація про проходження обов'язкового шкільного навчання									
Dziecko dotychczas realizowało obowiązek szkolny w: До цього моменту дитина навчалася:									
(podać nazwę i adres placówki) (назва та адреса навчального закладу)									
w klasie в класі									

Objaśnienia:

(*)oznaczone pola wymagane

(1) Zakres żądanych danych określony został w art. 150 ust. 1 ustawy Prawo oświatowe.

(2) Zgodnie z art. 25 Kodeksu cywilnego, miejscem zamieszkania osoby fizycznej jest miejscowość, w której osoba ta przebywa z zamiarem stałego pobytu.

1. Dane osobowe zawarte w niniejszym wniosku będą wykorzystywane wyłącznie dla potrzeb związanych z przyjęciem dziecka do szkoły zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2016 r. Prawo oświatowe (Dz. U. z 2017 r. poz. 59).

2. Administratorem danych osobowych zawartych we wniosku jest dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 2 im. ks. Jana Twardowskiego w Łańcucie.

Пояснювальні записки:

(*) позначені обов'язковими полями

(1) Обсяг запитуваних даних визначений у статті 150(1) Закону про шкільну освіту.

2) Відповідно до статті 25 Цивільного кодексу місцем проживання фізичної особи є місце, де проживає особа з наміром постійного проживання.

1. Персональні дані, що містяться в цій заяві, будуть використовуватися тільки з метою допуску дитини до школи відповідно до Закону від 14 грудня 2016 року. Закон про освіту (Журнал законів 2017 року, п. 59).

2. Адміністратором персональних даних, що містяться в заяві, є директор Початкової школи No 2 імені Яна Твардовського в Ланьцуті.

DANE OSOBOWE MATKI / OPIEKUNKI PRAWNEJ (1) ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ МАТЕРІ / ЗАКОННОГО ОПІКУНА (1)			
Opiekun (właściwe zakreślić) Опікун (Підкреслити відповідне)	Rodzic Родитель	Opiekun prawny Законний опікун	
Imię* Ім'я*		Drugie imię* По батькові*	
Nazwisko* Прізвище*			
ADRES ZAMIESZKANIA MATKI / OPIEKUNKI PRAWNEJ АДРЕСА ПРОЖИВАННЯ МАТЕРІ / ЗАКОННОГО ОПІКУНА			
Miejscowość* Місто*		Gmina* Муниципалітет*	
Ulica* вулиця*		Nr domu/ nr mieszkania* Будинок No / номер квартири*	
DANE KONTAKTOWE MATKI / OPIEKUNKI PRAWNEJ (1) КОНТАКТНІ ДАНІ МАТЕРІ / ЗАКОННОГО ОПІКУНА (1)			
Telefon dom/ komórka* Домашній / Мобільний телефон*		Adres e-mail* Адреса електронної пошти*	
DANE OSOBOWE OJCA / OPIEKUNA PRAWNEGO (1) ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ БАТЬКА / ЗАКОННИЙ ОПІКУН (1)			
Opiekun (właściwe zakreślić) Опікун (підкреслити відповідне)	Rodzic Родитель	Opiekun prawny Законний опікун	
Imię* Ім'я*		Drugie imię* По батькові*	
Nazwisko* Прізвище*			
ADRES ZAMIESZKANIA OJCA / OPIEKUNA PRAWNEGO АДРЕСА ПРОЖИВАННЯ БАТЬКА / ЗАКОННОГО ОПІКУНА			
Miejscowość* Місто*		Gmina* Муниципалітет*	
Ulica* вулиця*		Nr domu/ nr mieszkania* Будинок No / номер квартири*	
DANE KONTAKTOWE OJCA / OPIEKUNA PRAWNEGO (1) КОНТАКТНІ ДАНІ БАТЬКА / ЗАКОННОГО ОПІКУНА (1)			
Telefon dom/ komórka* Домашній/ Мобільний телефон*		Adres e-mail* Адреса електронної пошти*	

Oświadczenia wnioskodawcy:

1. Oświadczam, że podane we wniosku dane są zgodne z aktualnym stanem faktycznym.
2. Jestem świadoma/y odpowiedzialności karnej za składanie fałszywego oświadczenia.
3. Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w niniejszym wniosku dla potrzeb związanych z przyjęciem do szkoły podstawowej dziecka zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2016 poz. 922).
4. Wyrażam zgodę na opublikowanie imienia i nazwiska mojego dziecka na tablicy ogłoszeń w szkole na liście dzieci przyjętych.

Декларація заявника:

1. Підтверджую, що дані, наведені в заяві, відповідають поточному стану справ.
2. Мені відомо про кримінальну відповідальність за внесення неправдивої заяви.
3. Я погоджуюся на обробку персональних даних, що містяться в цій заяві, для цілей, пов'язаних з прийомом дитини до початкової школи відповідно до положень Закону від 29 серпня 1997 року про захист персональних даних (тобто Журнал законів 2016 року, пункт 922).
4. Я погоджуюся на публікацію імені моєї дитини на шкільній дошці оголошень у списку допущених дітей.

.....
podpis matki lub opiekunki prawnej
 підпис матері або законного опікуна

.....
podpis ojca lub opiekuna prawnego
 підпис батька або законного опікуна

Dyrektor szkoły potwierdza przyjęcie zgłoszenia w dniu
 Директор школи підтверджує прийняття заяви

.....
podpis dyrektora Підпис директора